



## Янис Лачплесис вернулся в кресло председателя



Янис Лачплесис.

**Елена Иванцова**

Вчера в большом зале городской думы без каких-либо неожиданностей за 45 минут прошла процедура выборов председателя и его заместителей.

За порядком в зале и снаружи следили муниципальные полицейские. Посмотреть на процедуру пришли руководители думских структур, сопартийцы выбранных депутатов, члены их семей. Никого из предыдущего состава депутатов думы не было, исключая Петериса Дзалбе, единственного повторно избранного в самоуправление.

Председатель Даугавпилсской избирательной комиссии Раймонд Тукиш пригласил депутатов занять свои места согласно расставленным табличкам. Интересно, что они были расставлены в алфавитном порядке, но не по фамилиям депутатов, а по их именам. Всем депутатам вручили значки с гербом города и букеты.

Слово взял Янис Лач-

плесис, предложивший сразу после избрания председателя выбрать и троих заместителей. Возражений ни у кого не возникло. Также единогласно избрали счетную комиссию в составе трех человек: председателя Алексея Николаева, Айвара Брока и Яниса Дукшинского.

На предложение выдвигать кандидатуры председателя поступило одно предложение. Владислав Боярун предложил кандидатуру своего сопартийца Яниса Лачплесиса. Всем депутатам раздали бюлле-

тени, которые они после заполнения опустили в урну. Голосование теперь является открытым – раньше каждый депутат выходил для тайного голосования в отдельную комнату. После подсчета голосов счетная комиссия объявила результат – председателем городской думы единогласно избран Янис Лачплесис от Латгальской партии. Председателем думы он становится во второй раз. Ранее он руководил самоуправлением с 28 сентября 2010 года по 2011.

(Окончание на 2-й стр.)

### ВСЕЛАТВИЙСКИЙ ФОРУМ

#### На площади Виенибас развевается флаг Праздника песни и танца

**Елена Иванцова**

30 июня в 13.18 на площади Виенибас в торжественной обстановке был поднят флаг с символикой 25-го Праздника песни и 15-го Праздника танца.



Сандра Маскалева поднимает флаг.



Музыкальное сопровождение оркестра «Даугава» и хора «Rūta».

Время было выбрано не случайно – как раз в 13.18 солнце в Даугавпилсе находилось в зените. Минуту, когда солнце находится в своей наивысшей точке, выбрали все латвийские края и города, участвующие в празднике, и тоже подняли флаги. С 13.12 до 13.40 это произошло в 420 населенных пунктах страны.

Под латышскую народную музыку флаг подняла зам. директора по вопросам культуры Центра латышской культуры Сандра Маскалева.

Праздничное настроение создали девушки в народных костюмах из хора ЦЛК «Rūta» под руководством Силвии Юхневич и духовой оркестр «Даугава» под управлением Арнольда Гринберта.

Веселатвийский праздник песни и танца начался 30 июня и завершится в ночь с 7 на 8 июля народным пением. Из Даугавпилса в празднике участвуют свыше 800 человек из более чем 20 коллективов. Руководитель управления культуры город-

ской думы Элеонора Клещинская сообщила, что в празднике примут участие все коллективы Центра латышской культуры – это духовой оркестр «Даугава», смешанный хор «Даугава», женский хор «Rūta», мужской хор «Forte», танцевальные коллективы «Laismeņa», «Saime», «Atbalss», фольклорные ансамбли «Svātra», «Dzīsmē», «Rakari» и «Vēcais ratiņš». Также среди участников – смешанный хор 13-й ср. школы, танцевальный коллектив Даугавпилсского университета «Laima», художественные студии прикладного искусства «Latgale» и «Klūda» и коллективы национальных обществ Даугавпилса: русские, украинцы, белорусы, поляки, немцы и литовцы.

В субботу ночью стало известно о первом большом успехе даугавпилсских коллективов. Хор «Forte» под управлением Евгения Устинскова завоевал второе место в группе мужских хоров и право участвовать в мировой Олимпиаде хоров в Риге в 2014 году.

### Народные приметы

#### Июль

**3 – Олёна, Константин. Сеют лён, гречиху, огурцы.** «Льны – Олёне, огурцы – Константину.»

**4 – Василиска** – солодовый день.

**5 – Левон Огуречник, Леонтий Конопляник.** В старину конопляное масло часто выручало деревенского жителя. Грубая ткань из конопли хра-

нила овощи, зерно от тления, от замерзания. Ею укрывали в погребах картофель. Так что 5 июня «посеешь с крошечку, а вырастет с лукошечку». На Леонтия лучший срок посева конопли. На Леонтия кончай посадку огурцов.

**6 – Пушкинский день России.**

### Ожидается непостоянная погода

На этой неделе в Латвии ожидается непостоянная, умеренно теплая погода, сообщает Латвийский центр окружающей среды, геологии и метеорологии.

Температура воздуха в первой половине недели будет не выше +18...+23 градусов днем и +10...+15 градусов ночью. Местами пройдут кратковременные дожди.

В середине недели воздух прогреется днем до 24-27 градусов тепла, ночью будет от 13 до 18 градусов. Новое понижение температуры ожидается к выходным.



**ВЫБОРЫ САМОУПРАВЛЕНИЯ**

**Дума созыва 2009-2013 годов завершила работу**

**Елена Иванцова**  
27 июля состоялось последнее заседание городской думы созыва 2009 – 2013 годов.



Ливия Янковская, Виталий Азаревич и Жанна Кулакова.

Участовали 11 из 15 депутатов. На заседании, кроме Вячеслава Ширякова, не присутствовали Петерис Дзалбе, Ивар Шкинч, Владимир Надеждин и Евгений Устинков. Председатель думы Жанна Кулакова поблагодарила коллег за работу и пожелала им удачи. Полномочия истекли у 14-ти из 15 депутатов, в новом составе думы продолжит работать только Петерис Дзалбе.

Ушедший состав думы свою работу начал 1 июля 2009 года, когда председателем самоуправления был избран Рихард Эйгим. 1 сентября этого же года его сняли с должности и в тот же день выбрали снова. 24 сентября его снова сместили, и с 28 сентября руководить думой стал Янис Лачплесис. 24 марта 2011 года 10 из 15 депутатов проголосовали за его снятие с должности, и председателем думы была избрана Жанна Кулакова. Прошедшие четыре года власти в Даугавпилсе не

раз называли самыми скандальными и неоднозначными по двум причинам: 16 апреля 2010 года был убит зам. председателя Григорий Немцов, а 3 февраля по подозрению в получении взятки и превышении служебных полномочий на 4 месяца был задержан зам. председателя Вячеслав Ширяков. Кроме того, смена председателя думы за 4 года произошла 4 раза.

За это время года состоялось 118 заседаний думы, 112 – финансового комитета, 87 – комитета по вопросам образования и культуры и 41 заседание комитета по социальным вопросам.

Принято 2827 решений думы, издано 156 обязывающих правил, утверждено 80 положений. Разработаны и утверждены важные для города стратегические документы: концепция развития туризма, концепция работы с молодежью и концепция развития сети учреждений образования. ■

**На избранного депутата подана жалоба в генпрокуратуру**

Лидер списка от Партии реформ в Даугавпилсе, председатель думы Жанна Кулакова и бывший депутат Мечислав Трусовский от Нашей партии подали в Генеральную прокуратуру заявление с просьбой возбудить дело по факту грубого нарушения Закона о выборах.

В жалобе заявители просят проверить информацию о том, что избранный в новый состав думы депутат Борис Иванов от Латгальской партии мог являться штатным сотрудником Комитета государственной безопасности Латвийской ССР с 1980 по 1990 годы в звании капитана. В заявлении Ж. Кулакова и М. Трусовский указывают фамилии тех, кто может подтвердить данную информацию, а также факт, что Борис Иванов скрыл данную информа-

цию от Центральной избирательной комиссии. Согласно закону, люди, работавшие в иностранной разведке, не могут баллотироваться на выборах в Латвии. Председатель Даугавпилсского избиркома Раймонд Тукиш пояснил газете «Латгалес Лайкс», что факт, был ли Борис Иванов сотрудником КГБ или нет, может определить только суд. Только суд в случае доказательств может постановить: отменять результаты выборов в Даугавпилсе или нет. ■

**В ДАУГАВПИЛССКОЙ ГОРДУМЕ**

**Янис Лачплесис вернулся в кресло председателя**

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Новоизбранный председатель предложил избрать своим первым заместителем Яниса Дукшинского от Партии развития. Других кандидатур никто не выдвинул, и голосование за единственного кандидата также завершилось единогласным результатом. Затем Янис Лачплесис предложил на пост своих двух заместителей Дмитрия Родионова от Центра согласия и Петериса Дзалбе от Партии социальной справедливости/Народный контроль. Возражений не было, и оба претендента были избраны единогласно.

Официально нового председателя думы со вступлением в должность поздравил Раймонд Тукиш и специалист молодежного отдела думы Ирена Иванова. Она же преподнесла букет Янису Дукшинскому. Дмитрию Родионову и Петерису Дзалбе букеты вручил исполнительный директор думы Андрей Кур-



Владислав Боярун.



Рита Строне и Янис Дукшинский.



Сопартийцы Евгений Царев и Владимир Борисенок.



Новоизбранные депутаты голосуют за счетную комиссию.



Андрей Курситис поздравляет Дмитрия Родионова.

ситис. Сладкие подарки новому руководству думы и депутатам преподнес общественный деятель Валентин Андреев.

Выборы председателя думы можно было впервые наблюдать в онлайн-трансляции на сайте са-

моуправления. По подсчетам общественного отдела думы, ее посмотрели около 3 000 человек. ■



Петерис Дзалбе принимает поздравления.



Сопартийцы Алексей Николаев и Анатолий Гржибовский.



Борис Иванов и Наталия Петрова.

**ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС**  
ЛАТГАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА  
Главный редактор Зигрида СОМЕ.  
Зам. гл. редактора Линда КИЛЕВИЦА.

Регистр. удостов. № 0930.  
Газета выходит по вторникам и пятницам с 23 мая 1992 года.  
Тираж 8450  
Отпечатано в SIA "Latgales Druka", ул. Базницас, 28, Резекне, LV 4601. Офсетная печать.

Тел. для справок - 654-22134  
моб. тел. - 29454560  
тел./факс - 654-23483  
АВТООТВЕЧИК 654-23424  
ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ - 654-23483  
e-mail: info@latgaleslaiks.lv  
e-mail: reklama@latgaleslaiks.lv  
http://www.latgaleslaiks.lv  
Saules iela 71 b, Daugavpils, LV-5401

Подписка принимается в отделениях "LATVIJAS PASTS" и в редакции газеты  
ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС - 3008

Издатель - SIA "LATGALES LAIKS"  
Регистрационный № 41503004556  
Наш счет: № LV45UNLA0005009467898  
AS SEB LATVIJAS UNIBANKA; код: UNLALV2X  
Член правления - Валерий ИВАНОВ

## БЕРЕГИТЕ СЕБЯ!

# Вода не прощает безответственности

Сергей Кузнецов

Лето, жара... Люди стайками тянутся к водоёмам. Сбросив на ходу одежду, человек с разгона погружается в прохладные воды, некоторые пополняют печальную статистику пожарно-спасательной службы погибших.

Вода — это не только спасение от зноя, но и безжалостный убийца, который может подкараулить в любой момент, независимо от вашего возраста, умений, навыков и опыта.

Мы обратились к тем, кто соприкасается с водой изо дня в день в силу своих профессиональных обязанностей — спортсменам Даугавпилса, тренирующимся и соревнующимся на открытой воде. Они рассказали, как следует себя вести на воде в жаркие месяцы лета.

Тренер по плаванию в отставке Александр Тарайкович, воспитавший не одно поколение ребят: «Мой главный совет из личного опыта — всегда кто-то должен быть рядом на берегу или в воде, страхующий вас в то время, когда вы отправились плавать».

Пример из жизни. 19-летними пацанами мы ныряли за крабами. Один товарищ отправился за своим 20-м крабом, но вдруг остановился на глубине пяти метров и завис. Не знаю, что с ним случилось. Будь он один, так бы и остался на глубине. Несмотря на свою спортивную подготовку.

Ещё один случай произошёл во время похода. Один знакомый решил искупаться в озере в грозу, что делать нельзя. Усиливающийся ливень не позволил ему разглядеть бе-

рега. Он потерял все ориентиры, чудом ему всё же удалось выкарабкаться на сушу. Всегда нужно рассчитывать свои силы и находить правильное время и место для купания.

Стоит помнить о контрасте температур: разгорячённым не надо прыгать в воду. Остановка сердца может произойти независимо от возраста.

Но больше всегда людей погубила не сама вода, а страх, поэтому старайтесь сохранять спокойствие и ждать пока подоспелет помощь».

Анатолий Левша, неоднократный чемпион мира по ультратриатлону, отмечает, что необходимо не геройствовать и в буквальном смысле трезво оценивать свои силы: «Если вы разогрелись, активно поработали или пробежали, не надо сразу кидаться в воду. Реально оценивайте свои силы. Не надо заплывать за буйки — там ничего интересного нет, а за свое безрассудное «геройство» можно поплатиться жизнью».

Вода — коварная штука. Если ты не уверен в своих навыках плавания, то лучше держаться мелководья и не лезть на глубину. В детстве я чуть не поплавился за свои необдуманные действия. Когда был маленьким, я плавал, но мог плыть только вперёд. Однажды заплыл на глубину,



разворачиваюсь, а обратно не могу грести. Хорошо, что старшие ребята подоспели на помощь».

Из соревновательного опыта хочу отметить один момент. Во время заплыва у многих с непривычки, особенно если это первые соревнования или вода прохладная, нарушается дыхание. В этом случае не надо паниковать: сбросьте темп, переведите спокойно дыхание, проплывите несколько метров брассом. Это касается не только соревнований, но и обычной жизни. Пришёл человек на пляж, «засадил» несколько десятков метров, а сил обратно плыть нет. Начинается паника. Она губительна».

Мастер спорта и тренер по плаванию Сергей Киселев отмечает, что в первую очередь необходимо контролировать ситуацию и чувствовать берег: «Находитесь рядом с берегом,

чтобы в любой момент почувствовать твёрдую опору под ногами. А если решили плыть дальше, то рассчитывайте свои силы, чтобы вернуться обратно».

Соблюдайте тепловой режим: не лезьте в воду разгорячённым, но и не сидите в воде до переохлаждения. Вдвойне надо быть осторожным на реке. Течение — дополнительная опасность».

Мне, как тренеру, также важно следить за группой: если в воду зашло 15 человек, то я контролирую ситуацию и слежу, чтобы над водой постоянно было именно 15 голов».

Тренер по академической гребле Алексей Лавренов отмечает, что с ребятами проводится регулярный инструктаж: «В межсезонье советовать бы регулярно посещать бассейн, чтобы летом уверенно держаться на воде. В нашей

системе подготовки в зимнее время спортсмен обязан посещать бассейн, а потом сдавать норматив».

В случае, если лодка перевернётся, то первое правило — не отпускать инвентарь. Лодка как поплавочник держится на воде, можно постепенно двигаться к берегу или дожидаться помощи».

В случае, когда кто-то катается на водном мотоцикле, подъезжаю и объясняю, что идёт тренировка, где будет проходить лодка. Прошу временно не кататься или кататься на безопасном расстоянии».

Дайв-мастер Борис Батманов отметил моменты, необходимые при поведении в случае, если человек тонет: «Человек уходит под воду быстро, незаметно и тихо — никаких криков о помощи и хлопков по водной глади. Основные признаки — завалившееся на

бок тело, руками не совершается никаких движений. Неестественность при уходе под воду — признак того, что человек тонет. Тем же, кто в это время находится на берегу, нужно сохранять ясную голову. Не надо сразу кидаться в воду спасать. Оглянитесь, может, рядом есть лодка или верёвка, оцените, можно ли к человеку подойти».

Тонущий человек подвержен панике. В результате вместо спасённого может быть двое утонувших. Если решили спасать, то заплывайте сзади».

Вода — чуждая нам среда, несмотря на то, что мы получаем от неё удовольствие. Она не терпит баблства и спешки».

Мастер спорта международного класса по плаванию Павел Вилцан признаётся, что лишний раз не лезет в воду: «Надо вести себя спокойно, не совершать никаких прыжков, особенно в незнакомых местах. Сам я нигде не прыгаю в воду. Ещё один момент, на который бы обратил внимание, — не заплывать в камыши. Очень часто там бывают расставлены сети, ничего не стоит в них запутаться и погибнуть».

Нужно избегать температурных контрастов. Многие, позагорав, идут в воду. Для начала лучше посидеть в тенёчке, остыть, а после этого уже купаться. Не следует далеко заплывать. Никогда не знаешь, как среагирует организм: собьётся дыхание, судорога схватит мышцу, ещё что-то. Ну, и конечно, купайтесь в отведённых для этого местах».

## В ДАУГАВПИЛССКОМ КРАЕ

## Ришард Ермаленок уступил место Юрису Ливчану

Эгита Терезе Йонане

27 июня Даугавпилсская краевая дума прекратила депутатские полномочия Ришарда Ермаленка (Партия Даугавпилсского края) по его просьбе.

Председатель краевого избиркома Инара Натарова проинформировала, что в соответствии с результатами выборов в списке кандидатов в депутаты от Партии Даугавпилсского края сле-

дующим идет Юрис Ливчан, поэтому он может занять депутатское место Р. Ермаленка.

Ришард Ермаленок сохранит должность руководителя Салиенского воло-

стного управления. Он сообщил, что отказался от депутатского мандата, так как жители просили, чтобы он остался в Салиене и продолжил руководить волостным управлением. ■

## Избрали постоянные комитеты

27 июня Даугавпилсская краевая дума избрала постоянные комитеты.

В состав финансового комитета, которым, как уже известно, руководит председатель думы, т. е., Янина Ялинская, избраны Арвид Куцин, Айвар Ращевский, Роберт Йонан, Александр Сибирцев, Янина Курсите, Эдгар Куцин, Валерий Храпан и Виктор Калан.

В комитете по образованию, культуре и спорту будут работать Янис Белковский, Андрей Брун, Александр Сибирцев, Янис Кудиньш, Эдгар Куцин, Алена Анниши-

нец и Анита Милтина. Руководителем комитета назначена Янина Курсите.

Также избран комитет по социальным вопросам и здравоохранению в составе Яниса Белковского, Андрея Бруна, Яниса Кудиньша, Юриса Ливчана, Александра Студенникова, Евгения Гридасова, Алены Аннишинец и Аниты Милтини. Председатель комитета — Ю. Ливчан.

В комитет народного хозяйства избраны Арвид Куцин, Айвар Ращевский, Ро-

берт Йонан, Юрис Ливчан, Александр Студенников, Валерий Храпан, Евгений Гридасов и Виктор Калан. Руководитель комитета — А. Ращевский.

Во время предыдущего созыва были созданы следующие комитеты: финансовый, по образованию, культуре и спорту, по социальным и коммунальным вопросам, по развитию и народному хозяйству, а также территориальный комитет Науенской волости. ■

# Купи себе СВОЮ газету!

Сделать это теперь гораздо удобнее и выгоднее, благодаря новой услуге

## «Подписывайся сегодня, получай через 5 рабочих дней!»

Стоимость месячной подписки на газету «ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС»:

**2,00** лата для физических лиц,

**2,50** лата для юридических лиц

**1,50** лата для пенсионеров и инвалидов всех групп.

Стоимость месячной подписки на газету «REKLĀMA PIKTDIENĀS»:

**2,00** лата для физических лиц,

**2,50** лата для юридических лиц

Предлагаем несколько способов оформления подписки!

1. Приходите в редакцию газеты на ул. Саулес, 71-б в Даугавпилсе с понедельника по четверг с 8.00 до 17.00, в пятницу с 8.00 до 15.00 (справки по тел. 65422134, моб. 29454560).

2. Подписка принимается также во всех почтовых отделениях,

у почтальонов, в Интернете — [www.latgaleslaiks.lv](http://www.latgaleslaiks.lv), [www.abone.pasts.lv](http://www.abone.pasts.lv), по бесплатному телефону 67008001.

За оформление подписки на почте или у почтальона берут плату в размере 50 сантим за каждое издание.

Помните:

уже через 5 (!!!) дней в вашем почтовом ящике окажется интересная газета

ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

и газета

REKLĀMA PIKTDIENĀS

которая

помогает в жизни!



## ? Куда пропал свет?

— В ночь на 26 июня, а также утром, на Новом строении не было электричества. Почему? произошла авария? — спрашивает читатель.

Отвечает пресс-секретарь предприятия «Sadales tīkls» Илзе Рубене:

— Предприятие «Sadales tīkls» информирует, что ночью на 26 июня в Даугавпилсе на станции «Даугавпилс» отключился переключатель мощностью 10 кВт, оставивший без напряжения 10 трансформаторных пунктов. Оперативная выездная бригада «Sadales tīkls» незамедлительно начала работы по поиску причин поломки и до 2:19 ее удалось локализовать. Причина прерывания подачи электроэнергии — поломка 10 кВт кабеля. В трансформаторном пункте работники нашли крысу, которая и виновата в поломке кабеля. Большинству клиентов подача электроэнергии была возобновлена в течение ночи, остальные же были подключены утром.

## ? Почините дорогу!

— Планируется ли в этом году проводить какие-то ремонтные работы на ул. Алеяс на участке от ул. Ригас до ул. Саулес? Там не дорога, а стиральная доска, где сидят латка на латке, — обратился в редакцию водитель такси.



Отвечает инженер дорожного строительства управления коммунального хозяйства Даугавпилсской гордумы Игорь Прелатов:

— Эта улица была внесена в список планируемых в ближайшее время ремонтов, но в связи с приближающейся реализацией проекта предприятия «Даугавпилс уденс», ее пришлось отсюда вычеркнуть. Планируется, что замена труб охватит участок ул. Алеяс от ул. 18 Новембра до ул. Кандавас. Поэтому менять асфальтное покрытие, а после этого перекапывать улицу не имеет смысла, это станет пустой тратой бюджетных средств.

## ? Оштрафуют или нет?

— Оштрафует ли меня В ДБДД, если я опоздал в срок пройти технический осмотр, или такие права есть только у дорожной полиции? — спрашивает читатель.



Отвечает представитель отдела общественных отношений ДБДД Агнесе Корбе:

— ДБДД не применяет штрафы, это является обязанностью полиции.

## ? Будет рынок?

— Слышала, что на Эспланаде два раза в месяц будет проходить ярмарка. Кто ее организует, и что там будут продавать? — спрашивает жительница микрорайона.

Отвечает специалист по коммерческой деятельности отдела развития бизнеса Даугавпилсской гордумы Татьяна Мигель:

— Частная фирма взяла в аренду участок на ул. Циетокшня и получила разрешение на организацию выездной тор-

говли. Организаторы хотят организовать многозадачный рынок, на котором будут продаваться сельхозтовары, вещи б/у и т.д. Ассортимент товаров, насколько я могу предполагать, предусмотрен широкий. За организацию своей деятельности и время работы частная фирма отвечает сама.

## ? Черенкуем облепиху

— Когда лучше всего черенковать облепиху? — спрашивает Станислав.



Отвечает ИС:

— Лучшее время для размножения облепихи зеленым черенкованием — конец июня или начало июля. Для этого на дереве отбирают зеленый побег длиной 12-15 см, утром его срезают, удаляют с черенка 3-4 нижних листа, оставляя верхушечную почку. Черенок сажают в заранее подготовленную и удобренную ямку, при этом обильно поливая.

Размножают облепиху и другим способом — одревесневшими черенками. Заготавливают их поздней осенью (в ноябре) длиной 20-25 см. В течение 10-12 дней выдерживают срезанный торец в воде при комнатной температуре до появления ростка. Затем зарывают черенки в снег, а ранней весной высаживают в грунт.

## ? Кто проверял?

— Пару дней назад во время рыбалки ко мне подошел мужчина, и, не представившись, помахал какой-то бумажкой и сказал, что он уполномоченный инспектор рыбнадзора. Он проверил мой улов, осмотрел снасти, спросил про рыболовный билет. Имел ли он право меня проверять и почему не представился? — спрашивает постоянный читатель.



Отвечает руководитель Даугавпилсского сектора контроля управления морских и внутренних вод ГСОС Эдвин Гасперович:

— У проверяющей персоны в любом случае должен быть документ, подтверждающий наличие полномочий. Вопрос о том, почему он не представился, достаточно трудный. Например, в нашей структуре есть должностные инструкции, которые предписывают инспекторам представляться. Если говорить о самоуправлении, то это дело внутреннего распорядка, но я считаю, что назвать свое имя, фамилию и должность — признак хорошего тона. Стоит отметить, что уполномоченные инспектора имеют право выполнять те же функции, что и мы, но на территории своего самоуправления.

## ? Хочу возобновить учебное разрешение

— Сколько стоит возобновить учебное разрешение, так как оно у меня когда-то было, но я его потерял? — спрашивает Кирилл.

Отвечает представитель отдела общественных отношений ДБДД Агнесе Корбе:

— Напоминаем: чтобы учиться вождению на категории А1, А2, А, В1, В и С1, учебное разрешение на вождение транспортного средства необходимо любому, у кого нет

водительских прав. Чтобы учиться вождению вышеупомянутых категорий, можно использовать также водительское удостоверение на мопед. Чтобы получить разрешение, нужно достигнуть следующего возраста:

14 лет — А1 и В1,  
16 лет — А2, В и С1,  
22 года — А.

Следует помнить, что учебные права можно использовать только на территории Латвии. Учебные поездки по дорогам могут происходить только в присутствии обучающего (инструктора по вождению, у которого есть водительское удостоверение и удостоверение инструктора соответствующей категории, но и индивидуально для транспортных средств категорий А1, А2, А, В1 и В, а также стаж не менее 3-х лет в соответствующей категории) и только тогда, когда обучаемая персона достаточно хорошо освоила навыки вождения и соблюдает правила дорожного движения. По окончании срока действия учебного разрешения его нужно обменять на новое. Его надо менять также в тех случаях, если оно испорчено, в случае смены фамилии, имени или персонального кода. В случае потери возобновление учебного разрешения стоит 8,66 лата. Больше информации вы можете найти на сайте [www.csdd.lv](http://www.csdd.lv)

## ? Колея на дороге

— На некоторых улицах Даугавпилса из-за плотного движения автобусы продавили колею, ехать там не только некомфортно и сложно, но и опасно. Восстановят ли покрытие на таких улицах? Данная проблема касается ул. Авеню, ул. Лачплеша и т.д., — обратился в редакцию постоянный читатель.



Отвечает инженер дорожного строительства управления коммунального хозяйства Даугавпилсской гордумы Игорь Прелатов:

— С данной проблемой мы знакомы, в этом году мы стараемся улучшить ситуацию на ул. Резекнес, ул. Авеню, ул. Лачплеша. Запланировано, что в будущем на наиболее оживленных перекрестках в центре города, где пересекается трамвайное полотно, может быть уложена монолитная бетонная конструкция. Если говорить о продавленных колеях, то решение данной проблемы в корне — это дело не одного года. В будущем мы попробуем начать внедрение бетонных оснований, например, на автобусных остановках. Возможно, попробуем подобную технологию уже в следующем году при реконструкции сквера у костела Св. Петра.

## ? Нужна вода!

— Когда будет обустроено место, где можно набрать воды, на кладбище Кокинишкю Вабольской волости? — задала вопрос читательница.

Отвечает управляющая кладбищами Вабольского волостного управления Валентина Скринда:

— Ближе к дням памяти усопших на кладбище вычистят место на пруду, где можно будет набрать воды. В этом году проводить здесь масштабные работы не планируется, а в следующем мы постараемся организовать полноценное место для набора воды, произвести спиливание аварийных деревьев и т.д. Возможно, в этом году около кладбища установят бочку с водой, но данный вопрос еще обсуждается. Жителям нужно немного подождать, так как кладбища приводятся в порядок по очереди, в следующем году волостное управление планирует заняться Кокинишкю.

## ? Нужно сменить владельца

— Купила квартиру в Даугавпилсе, но счета приходят на имя прежних владельцев. Куда обращаться, чтобы счета приходили на мое имя? — спрашивает Байба.

Ответ получен на Даугавпилском ПЖКХ:

— С паспортом и документами, подтверждающими сделку, необходимо обращаться в абонентный отдел ПЖКХ, кабинет № 105.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ  СЕРВИС**? Хотим ловить раков**

– Можно ли в водоемах Даугавпилса или Даугавпилского края ловить раков? Есть ли какие-то особые требования? – спрашивает Петр.

Отвечает руководитель Даугавпилского сектора контроля управления морских и внутренних вод ГСОС Эдвин Гасперович:

– Ловля раков на территории Латвии запрещена. Разрешается ловля раков только на водоемах, где разработаны специальные лицензионные правила. Ближайшее такое озеро в Латгалии находится в Екабпилсском крае. Ответы на подобные вопросы можно найти в специальной брошюре «Правила любительского рыболовства в водах Латвийской Республики».

**? Когда сдадут объект?**

– Когда завершат работы в здании школы «Саулес»? На какой стадии находятся работы? – спрашивает Елена.



Отвечает исполнительный директор Даугавпилсской гордумы Андрей Курситис:

– Данный объект планируется сдать в текущем году, но это в том случае, если не будет каких-то форс-мажорных обстоятельств. Сейчас работы идут по графику, их производит фирма «Ditton Būve».

**? Есть ли доступ на кладбище?**

– Из-за ремонтных работ на ул. 18 Новембра стало неудобно добираться до коммунальных кладбищ. Делается ли что-то для того, чтобы люди могли посетить кладбище? – позвонила в редакцию Валентина.

Отвечает руководитель участка ритуальных услуг предприятия «Labiēkārtošana-D» Мечислав Трусковский:

– Да, некоторое неудобство строительные работы внесут, но такого, чтобы к каким-то из ворот кладбищ нельзя было подъехать, нет. Всюду есть съезды через отремонтируемую полосу, которые позволяют добраться как похоронным процессиям, так и посетителям. Движение регулируется светофором. Если говорить о пересечении улицы, то там никогда не было пешеходного перехода – люди преодолевали проезжую часть на свой страх и риск.

**? Хотим знать о ситуации на дорогах**

– Может быть, имеет смысл публиковать информацию о мелких ремонтах на дорогах: заменах люков, латании асфальта и т.д. на сайте самоуправления или на профиле УКХ в социальных сетях? Так водители смогут быстрее узнать о ситуации на дороге и выбрать другой маршрут для объезда, – позвонил даугавпилчанин.



Отвечает инженер дорожного строительства управления коммунального хозяйства Даугавпилсской гордумы Игорь Прелатов:

– Пытаемся так делать, но реализовать это трудно, ведь ремонтными работами на дорогах занимаются различные службы. На публикацию подобной информации уходит много времени, а это значит, что его нужно находить в ущерб другим делам.

**? Не разъехаться!**

– Может быть, следует как-то расширить обочину на дороге вдоль Свентского озера? В жаркие дни, особенно в праздники и выходные, вся обочина заставлена машинами, проехать там нормально очень трудно, в частности, когда нужно разминуться двум автомобилям или крупной тракторной технике, – обратился в редакцию житель Свентской волости.

Отвечает руководитель Свентского волостного управления Бригита Василевская:

– С данной проблемой мы знакомы, но сделать что-то конкретное пока достаточно трудно. Вокруг практически всей дороги находятся частные владения. Пока единственный вариант – это расширить уже имеющуюся на земле самоуправления стоянку. В планах мы бы хотели проложить асфальт от поселка до пляжа, но для этого необходимо большое финансирование.

Отвечает исполнительный директор Даугавпилсского краевой думы Ванда Кезик:

– В этом году подобные работы, скорее всего, проводиться не будут. Тем не менее, данная дорога находится в плане развития, и в ближайшее время будет решаться ее дальнейшая судьба. В принципе, там нужно делать не только стоянку, но и саму дорогу. Пока же выделяются средства на поддержку дороги в надлежащем состоянии.

**? Хочу прокатиться на кораблике!**

– Хотела бы арендовать кораблик «Veiksmē», который раньше курсировал по Стропскому озеру, но не могу найти контактную информацию. Куда обращаться? – был задан вопрос на автоответчик редакции.



Отвечает консультант Центра туристической информации Даугавпилсского края Анна Чапуле:

– В данный момент база отдыха, где находился кораблик, не работает, услуга по его аренде недоступна.

**Спасибо!**

– Хочу сказать спасибо за отремонтированную лестницу, которая ведет на ул. 18 Новембра от здания Даугавпилсской средней школы №9. Лестница очень красивая и удобная, и теперь можно спокойно подниматься и спускаться по ней.

**Нужна помощь!**

– Сын живет в Краславском крае, у его жены уже были отняты сиротским судом дети, но есть еще один новорожденный. Социальные работники приходят с

проверкой в известные для них дни. По вечерам и по праздникам, когда нет проверок, родители пьют алкоголь, а маленький ребенок предоставлен сам себе. Куда обращаться? – позвонила в редакцию женщина.



Отвечает ИС:

– Вы можете обратиться в социальную службу Краславского края по тел. 65622528 или 65622530 или в Сиротский суд Краславского края по тел. 65623319. Специалисты оперативно отреагируют на информацию и, скорее всего, быстро смогут помочь ребенку.

**? А где же мусорники?**

– Поставьте под аркой (спуск к Даугаве), около парка Дубровина, какие-нибудь урны для мусора. Там постоянно отдыхают люди и, возможно, увидев поблизости мусорник, они захотят бросить отходы туда, а не на землю или в реку, – обратилась в редакцию читательница.



Отвечает исполнительный директор Даугавпилсской гордумы Андрей Курситис:

– Мы передадим данное предложение управлению коммунального хозяйства. Если люди действительно приходят туда отдыхать, то можно попробовать что-то сделать.

**? Забыл права дома**

– Какой штраф применяется к автоводителю, если он забыл водительские права или техпаспорт на транспортное средство дома? – спрашивает Сергей с Нового строения.

Отвечает представитель отдела общественных отношений ДБДД Агнесе Корбе:

– Решение о применении штрафа принимает полиция, а не ДБДД. В соответствии с первой частью пункта 149.4 Кодекса административных нарушений, наказанием за такое правонарушение является предупреждение или штраф в размере 2 лата для водителя транспортного средства.

**? Где найти сувениры?**

– Где можно приобрести такие туристические товары как бальзам, конфеты «Dinaburga akmentiņi», пирог «Dinaburga pīle» и другие? Я знаю, что в большинстве мест, где продаются сувениры, их не найти, – обратилась в редакцию читательница.

Отвечает консультант Центра туристической информации Даугавпилсского края Анна Чапуле:

– Бальзам можно купить на первом этаже гостиницы «Park Hotel Latgola» – там, где продаются и другие сувениры с символикой Даугавпилса. Если говорить о пирогах, конфетах и прочих продуктах питания, то они продаются на городском рынке в павильоне «Zalais tirgus».

Подготовил Артём Дубовиков.

**СОВЕТ ПО КОНКУРЕНЦИИ**

**Латвийские строительные компании оштрафованы за крупный сговор**

Совет по конкуренции (СК) оштрафовал 26 строительных компаний за долговременное искажение конкуренции, в результате которого были завышены цены более чем в 300 тендерах, организованных государственными и частными компаниями, сообщают в СК.

Суммарный размер штрафа, наложенного на 26 строительных компаний, составляет 2 011 55 латов. Оштрафованные фирмы занимались различными строительными работами на объектах, связанных с энергетикой. Самое большое наказание получила строительная компания Vidzemes energoceltnieks, оштрафованная на 471 106 латов. В числе оштрафованных компаний фигурирует и Latvijas energoceltnieks, на которую наложены санкции в размере 309 362 латов.

Согласно заключению СК, в результате сговора между строительными компаниями была деформирована конкуренция в 316 тендерах Latvenergo и ее «дочки» Sadales tīkls, трех тендерах Latvijas dzelzceļš, двух тендерах LatRosTrans и одном тендере Binders. Все упомянутые конкурсы

на выполнение электро-монтажных или электроустановочных работ заказчики хотели реализовать в Латгалии или Видземе. Суммы тендеров составляли от 100 000 до 1 500 000 латов.

В СК поясняют, что сговор выражался в следующем: претендент, который согласно сговору должен был победить в конкурсе, рассылал другим участникам подготовленную смету либо информацию о цене, которую должны предложить конкуренты, или знакомил конкурентов со своей сметой, чтобы они могли предложить завышенную цену.

Впрочем, решения о назначении штрафов СК можно обжаловать в суде, поэтому в ближайшее время строительным компаниям не грозит принудительное расторжение с крупными денежными суммами. ■

**ПРАЗДНИК ПЕСНИ**

**Самому младшему участнику – шесть месяцев, самому старшему – 100 лет**

В XXV Празднике песни и XV Празднике танца примут участие 40 600 участников из разных стран мира. Самой младшей из них, девочке Элине, всего полгода, а самому старшему, почетному дирижеру Роберту Зуйке – 100 лет.



Как сообщила директор Национального культурного центра Даце Мелбарде, младшая участница праздника вместе с мамой примет участие в смотре народных костюмов.

По сравнению с предыдущим праздником, который состоялся в 2008 году, число участников практически не изменилось. Если же учитывать численность населения Латвии, то наблюдается позитивная динамика: если в 2008 году в празднике

участвовали 19 человек на тысячу жителей, то в этом году – 20.

Абсолютное большинство участников праздника – танцоры, так как в этом году в нем примут участие 603 танцевальных коллектива. 25% общего числа участников представляют Ригу, 75% – регионы.

Также участникам праздника удалось привлечь больше коллективов меньшинств – 96 по сравнению с 53 пятью годами ранее. ■

**РАЗВИТИЕ РЕГИОНА**

**Даугавпилсское объединение сельскохозяйственников ждет новая работа**

**Эгита Терезе Йонане**

Этим летом Даугавпилсское объединение сельскохозяйственников, в котором объединились около 60 сельскохозяйственников Даугавпилсского и Илукстского краев, избрали новое правление. Его новый председатель Майгур Криеван в интервью газете «Латгалес Лайкс» отметил, что объединение накануне периода планирования фондов ЕС 2014-2020 гг. стоит перед новыми вызовами.



Фото автора.

Первое мероприятие состоится уже 10 июля в Центре культуры Илукстского края. Это – конференция сельскохозяйственников, на которой будет говорить о возможностях развития села в последующие шесть лет, требованиях ПВС, например, при оборудовании навозохранилищ, обхождении лесной собственности, проектах партнерства в сельском хозяйстве. «Мы хотим

объединить сельскохозяйственников, информировать их о тех актуальностях, которые помогут окрепнуть, стать более конкурентоспособными в следующем периоде планирования. Я считаю, что знающий и образованный человек может достичь значительно больше, нежели тогда, когда он остановится на достигнутом. В новом периоде планирования при предоставлении поддержки будет учи-

тываться размер хозяйства, насколько активен сельскохозяйственник. Есть вопросы, которые сначала необходимо обсудить с самими сельскохозяйственниками-практиками. После эти предложения можно будет обсудить на уровне сельскохозяйственных организаций и министерств», – считает М. Криеван.

Поскольку Даугавпилсское объединение сельскохозяйственников явля-

**ДЛЯ СПРАВКИ**

Правление Даугавпилсского объединения сельскохозяйственников: М. Криеван (Пилскалне), Витольд Кведер (Эглайне), Валерий Анчевский (Малинова), Рита Вайкуле (Ликсна), Роберт Йонан (Свенте), Агнесе Ситник (Ликсна) и Ромуальд Блейдер (Демене).

ется рупором в Совете по сотрудничеству организаций сельскохозяйственников, Федерации крестьян, сельскохозяйственников Даугавпилсского и Илукстского краев сумеют внести предложения и идеи, которые упростили бы требования законодательства, уверен М. Криеван.

Даугавпилсское объединение сельскохозяйственников подготовило для крестьян мероприятие «День сельскохозяйственников», на котором можно будет отдохнуть и познакомиться. Оно состоится 16 июля на Вишкской эстраде. Сельскохозяйственники смогут принять участие в различных конкурсах, будет концерт, надомники и сельскохозяйственные фирмы предложат на продажу свою продукцию, состоится презентация профессиональных школ.

М. Криеван приглашает владельцев крестьянских хозяйств к сотрудничеству с Даугавпилсским объединением сельскохозяйственников ■

**БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ!**

**Врач призвал в жару стать социально активными**

В жару люди должны стать социально активнее. Об этом в интервью программе «Наша тема» на телеканале ТВ5 заявил руководитель Центра медицины катастроф Мартиньш Шицс. Также он напомнил о том, что нужно делать, чтобы избежать перегрева.

В первую очередь, в жару он призывает пить очень большое количество жидкости, в полтора-два раза больше чем обычно. По его словам, нужно пить до 3-4-х литров слегка подсоленной воды, потому что с потом выделяется очень много соли.

Также, отметил Шицс, в жару один из главных способов бороться с перегревом организма – несколько раз в день принимать душ. «Душ – самое лучшее. Он охлаждает и

отмывает кожу от пота. Это помогает лучше выделять пот, что понижает температуру тела. Самая опасная температура воздуха – 33-34 градуса. Если температура организма 36,6, то разница в 2-2,5 градуса становится социальной катастрофой. Пожилым людям я рекомендую хранить в холодильнике тазик с водой. Достал, подержал ноги в нём, поставил назад в холодильник. Также старым, малоподвижным людям лучше находится в

жару в той комнате, которая меньше всего нагревается», – сказал Шицс.

Врач лишний раз напомнил, что делать в случае, если кто-то получил тепловой или солнечный удар. «Солнечный удар – когда основное воздействие происходит на голову от прямых солнечных лучей. Мозг отекает, и мы теряем сознание. Тепловой удар случается, если долго находиться в тепле и при этом работать. Лечение одинаковое. Человека нужно охладить, полить водой, дать прилечь с приподнятой головой, занести в прохладное место. Более всего тепловому удару подвержены дети до 4-х лет и старики после 70. У одних еще не создана си-

стема теплоотдачи, у других она пропала», – отметил Шицс.

По мнению Шицса, во время жары особенно активной должны быть социальные службы, которая следит за стариками. «Социальные службы особенно, знакомые, должны приходить к пожилым людям и помогать им, к примеру, обтирать мокрым полотенцем. Нужно обратить внимание, если ваша соседка давно не выходила на улицу. Быть может она из-за жары сонная как муха, не может подойти к тазику или крану и ждет своей кончины. Социальная активность в рамках дома очень важна», – подчеркнул Шицс. ■

## ВСЕЛАТВИЙСКИЙ ФОРУМ

## Праздник песни украсят народные костюмы, сшитые в Илуксте



Валентина Краукле ткёт яркие юбки для народных костюмов Селии.



Рекламный уголок «Лютес».

**Эгита Терезе Йонане**  
29 июня в большом концерте «Селия на пути к XXV Вселатвийскому Празднику песни и XV Празднику танца» на Илукстской эстраде под открытым небом увидим коллективы, одетые в народные костюмы, которые сшили мастера илукстского ООО «Лютес».

Владельцы предприятия Татьяна и Александр Наглисы газете «Латгалес Лайкс» с удовлетворением рассказали, что в этом году удалось сшить и изготовить наибольшее количество юбок, сорочек, венков и носков за всю историю существования предприятия. Преобладают именно женские и девичьи наряды. «Перед танцорами, певцами, оркестрантами нужно снять шляпу, так как они свое свободное время посвящают танцу или пению, и делают это от души, а также вкладывают свои средства», — сказали предприниматели.

Первые заказы на народные костюмы получили осенью прошлого года. «Мы сами в Интернете нашли информацию и участвовали в конкурсах. Руководители коллективов уже знали, какие именно народные костюмы нужно шить. Мы, в свою очередь, закупили материалы: в Белоруссии — льняные ткани, в Литве — цветные шерстяные нитки. В начале текущего года 20 ткачих и швей взялись за ра-



Татьяна Нагле показывает наплечную шерстяную шаль, сотканную илукстскими мастерицами.

боту. Самый крупный заказ доставлен в Екабпилс и Екабпилский край, комплекты поменьше заказали остальные края Латвии и Селии, начиная от Илуксте до Мадоны, также Даугавпилс и край. Сейчас закончим шитье народных костюмов для Малиновской волости, которая ежегодно делает небольшие заказы. Многие самоуправления один год заказывают только сорочки и наплечные шерстяные шали, потом — юбки и брюки», — рассказал Александр.

Заказчики из Крустпилса, заехавшие за венками, отметили, что на илукстском предприятии народные костюмы заказывают почти перед каждым праздником песни, так как мастера «Лютес» работают быстро и качественно. Валентина Краукле ткёт и шьёт уже пять лет, на ра-

боту приезжает из Шедерской волости. Мастерица рассказала: «Ткать научилась у Анны Форманицкой. Мне нравится эта работа. Сейчас тку материю для юбок участниц танцевального коллектива Рибиньской волости. Уже соткано 30 метров ткани, можно будет сшить 10 юбок. По-моему, это самые яркие юбки из тех, которые мною были изготовлены. Работа за ткацким станком идет на пользу также и мне — голова и руки отдыхают от повседневной работы в своем хозяйстве». Мастерица Валентина говорит, что народный костюм — это украшение праздника, и было бы хорошо, имейся он в каждом доме. В Краукле праздник песни будет смотреть по телевизору, и, разумеется, увидев праздничный наряд, сделанный ее руками, от души

порадуется.

Александр и Татьяна Наглисы считают, что народный костюм, так же, как государственный флаг, является государственным и национальным символом. Чтобы соткать и сшить один народный костюм, мастеру требуется, по меньшей мере, месяц. К тому же, такую праздничную одежду, которая стоит несколько сотен латов, не все могут себе позволить.

Владельцы предприятия «Лютес» и швеи всем участникам праздника песни желают хорошего настроения и звонких песен, выражают надежду, что люди, наперекор властям и экономической ситуации, народные костюмы будут надевать и впредь, чтобы выйти на маленькую или большую сцену, чтобы создать праздник себе и другим.

## В ДАУГАВПИЛССКОМ КРАЕ

## На отдых приехали дети из Норвегии

Елена Иванцова

В Даугавпилсской городской думе приняли необычных гостей — ознакомиться с работой самоуправления пришло несколько десятков норвежских семей из города Кристиансанн.



Дети не только отдыхают в лагере, но и ездят на экскурсии.

Латвии, Швеции и Норвегии под названием «Latgales Dzintars». Строительству, по его словам, предстоит долгое, однако уже этим летом на латгальском озере отдохнут более 1000 детей.

Руководитель делегации Финн Мартин, в свою очередь, выразил радость по поводу долгожданного приезда в Даугавпилс, поскольку оба города давно связывает успешное и продуктивное сотрудни-

чество в социальной сфере. Норвежская сторона несколько раз выступала спонсором мероприятий управления социальных дел, в частности, фестиваля «Счастливая семья», идея которого и была позаимствована у скандинавских коллег. Социальные работники обеих стран ездили в партнерскую страну по обмену опытом.

Зал заполнили дети, самому младшему из которых всего несколько месяцев. Юные любознательные норвежцы — дети строителей, которые приехали в Даугавпилс строить христианский детский лагерь на озере Вырогна. Один из координаторов стройки, представитель Швеции, объяснил прессе, что стройка лагеря — это совместный проект

## ВОЗЬМИТЕ НА ЗАМЕТКУ!

## Какую надбавку к зарплате получат родители с 1 июля?

С 1 июля вступает в силу новая норма льготы на иждивенцев по уплате подоходного налога с населения. В результате, например, за каждого ребенка работающий родитель получит по 2,40 лата.

Напомним, что сегодня льгота по уплате налога на каждого иждивенца составляет 70 латов, а с 1 июля — 80 латов.

Общая сумма льготы составит 19,20 лата на каждого зарегистрированного иждивенца, то есть на 2,40 лата больше, чем сейчас.

«Сумма льготы на иждивенца важна, в особенности для семей с небольшими доходами. Поэтому Институт финансов частных лиц Swedbank призывает всех работающих убедиться в том, если ли у них возможность зарегистрировать иждивенца и получить льготы по налогам, повысив, тем самым, свои доходы», — отмечает директор института Адриана Каулиня, добавив, что работающий может иметь неограниченное число иждивенцев.

Согласно данным Службы госдоходов, иждивенцы зарегистрированы у 27% трудоустроенных жителей Латвии.

Напомним, что иждивенцем могут быть (ст. 13 закона «О подоходном налоге с населения»):

- несовершеннолетние дети;
- неработающие супруги, в том числе, находящиеся в отпуске по уходу за ребенком;
- совершеннолетние дети, если они продолжают обучение в дневное время,
- родители, которые не работают и не получают пенсию;
- и др.

В будущем году льготы на иждивенца планируют повысить до 98 латов или 140 евро, а в 2015 году — до 112 латов или 160 евро, но этот проект пока не утвержден.

**ФУТБОЛ**

**Обе «Даугавы» узнали соперников по кубку Латвии**

**Сергей Кузнецов**  
Матчем «Елгава» – «Даугава» (Даугавпилс) завершился 12-й тур чемпионата Латвии высшей лиги по футболу.

Даугавпилчане одержали уверенную победу – 3:0. На 34-й и 68-й минутах отменился полузащитник Андрей Ковалёв, он с восемью голами самый забивающий игрок в команде. На 81-й минуте точку в матче поставил Эдгар Ермолаев.

На данный момент турнирную таблицу возглавляет «Сконто» – 27 очков (одна игра в запасе), следом идёт «Вентспилс» – 25 (одна игра в запасе). Замыкает тройку лидеров рижская «Даугава» – 24, даугавпилчане с 23 очками идут на четвёртом месте.

ЛФФ провел 27 июня

жеребьёвку 1/8 и 1/16 финала кубка Латвии. ФК «Даугава» сыграет с СЦ «Упесциемс», а клуб первой лиги ДФЦ «Даугава» сойдётся с командой «Лерона/Рита». «Илуксте» предстоит сыграть с ДВСК «Трактор».

В 1/8 финала будет следующая раскладка: в случае победы ДФЦ «Даугава» ему предстоит сыграть с победителем пары ФК «Даугава» (Рига) – СЦ «Гробиня». При победе ФК «Даугава» в 1/8 финала команде предстоит сыграть с победителем дуэта СЦ «Балви» – «Альберт». ■

**ЛЕГКАЯ АТЛЕТИКА**

**В одни выходные – чемпионат и кубок страны**

На втором этапе турнира «Folksam Grand Prix» в Швеции в беге на 1500 м стартовал **Дмитрий Юркевич**. Финишировав пятым, атлет показал свой лучший результат в сезоне – 3:38,31. Победителем забега стал **Й. Элсахи** из Марокко – 3:35,57.

В Екабпилсе прошёл чемпионат Латвии по лёгкой атлетике в группе «А» (1996/97 г.р.). Золотой дубль оформила Александра Кобленц, выиграв забеги на 200 м – 25,64 и 400 м – 58,11. Преодолев высоту на 1,70 м., Юлия Тарвид стала чемпионкой страны.

Также девушки выиграла бронзовую медаль в эстафете 4 по 100 м – 52,97 (Вероника Балткаула, Надежда Самородова, Сандра Лауце, Александра Кобленц).

В беге на 400 м с барьерами первенствовал Антон Пуховик – 57,98. Игнат Белогрудов в беге на 110 м с барьерами был вторым – 15,00.

В прыжках в длину Вацлав Бураковский из Даугавпилсского края показал второй результат – 5,40, Эдмунд Вайкулис стал третьим среди прыгунов в высоту – 1,89 м.

У Краславы две «бронзы»: Даци Мархилевич (метание молота) – 38,12 м и Роланд Шкутан (прыжки с шестом) – 3,80 м.

Анна Светлова из Прейли финишировала второй на дистанции 1500 м – 05:18,28 и третьей на 800 м – 02:32,17. Элина Олипова из Лудзы была бронзовой призеркой на 3000 м – 12:01,09, а Зайга Протижане второй на 800-метровке – 02:29,11.

Сразу три медали для Екабпилса завоевал Петерис Лаздиньш: 5000 м (1-е место) – 17:08,34, 2000 м с препятствиями (1-е место) – 06:30,92 и 1500 м (3-е место) – 04:24,01.

Мартиньш Сулайнис первенствовал в секторе для прыжков в высоту – 1,95 м,

а Мара Калниня была лучшей в прыжках с шестом – 2,70 м. Также Мара взяла «бронзу» в беге на 400 м с барьерами. Элина Хлопова стала серебряной призеркой в беге на 3000 м.

В минувшие выходные на стадионе в Екабпилсе проходил второй этап кубка Латвии по лёгкой атлетике. Дважды на пьедестал поднималась Валерия Линкевич. Даугавпилчанка выиграла бег на 1500 м с рекордом стадиона – 4:34,63 и стала второй на 400 м – 58,66.

Гунта Латешева-Чударе (Резекне) была второй на 100-метровке – 12,02. Кития Валтере (Ливаны) показала второй результат на 1500 м – 4:51,97. Диана Лагановская (Лудза) метнула копье на 34,73 м – третий результат.

В мужском беге на 400 м весь пьедестал взяли представители Латгалии: Мартиньш Зачест (Екабпилс) – 48,02, Ренар Степиньш (Резекне) – 48,15, Андрей Романов (Екабпилс) – 50,42.

В детской группе кубка Латвии у Даугавпилса две медали: Филип Клим-Афонский стал вторым на 400 м – 57,74, Дагния Циёматниесе замкнула тройку лидеров в прыжках в длину – 4,76 м.

Ренат Рудзитис (Ливаны) первенствовал в беге на 1000 м – 2:48,69. Симона-Алиса Салминя на этой же дистанции была третьей – 3:25,56.

Гунта Баркане (Резекне) показала второй результат на 400-метровке – 1:04,16, а Мелиса Островская (Екабпилс) – третий (1:04,41). ■

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ СВЯЗИ**

**Длительный проект с Витебском привел к крепкой дружбе**

**Елена Иванцова**  
В течение полутора лет Центр латышской культуры участвовал в крупном международном проекте вместе с городом-побратимом Даугавпилса Витебском. 28 июня в Белом зале Дома единства состоялся заключительный семинар с участием витебских гостей.

Название проекта – «Даугавпилс – Витебск: культурное сотрудничество и развитие». Он проходил в рамках программы трансграничного сотрудничества Латвии, Литвы и Белоруссии.

Со стороны Даугавпилса автором и руководителем проекта выступила зам. директора Дома единства Сандра Москалева. В целом над продуктивным итогом всей идеи работали большие команды специалистов с обеих сторон, которые за это время стали настоящими друзьями.

В рамках проекта в Витебске была отремонтирована эстрада под открытым небом, для местных коллективов закуплены новые инструменты и костюмы. В Даугавпилсе проект также порадовал как большой коллектив Центра латышской культуры, так и тех горожан, кто посещает концерты. В Доме единства был отремонтирован Белый зал – ему придали исторический вид, каким он был при строительстве здания и



Айвар Янсон спел песню «Купалинка».



Специалисты Центра культуры Витебска Елена Серебрякова и Виктория Шпак.

1937 году. На 4-м этаже здания отремонтировали помещения для репетиций музыкантов. Для коллективов «Svātra» и «Pienupīte» приобрели новые костюмы, а для оркестра «Даугава» – новые инструменты. Руководитель оркестра Арнольд Гринберт показал участникам проекта отремонтированные репетиционные залы. Их главные достоинства – простор, свет и звукоизоляционные панели, которые не будут мешать репетировать остальным коллективам. Такие же па-

нели установили в зале для аккордеонистов. Также в рамках проекта организовывались мастер-классы, обменные поездки и концерты. Ансамбль «Svātra» и белорусский коллектив «Лявониша» изучили традиционные танцы дружественных стран и выступали на национальных праздниках друг у друга в гостях. Так, «Лявонишу» даугавпилчане могли видеть на эстраде в Стропах во время Яновой ночи.

Стороны поблагодарили друг друга за успешное сотрудничество и договорились, что обязательно будут развивать культурные отношения в будущем. Специально для гостей из Белоруссии оркестр «Даугава» и исполнитель Айвар Янсон исполнили песню «Купалинка».

Общая стоимость проекта составила 296 тыс. евро, из них европейское финансирование – 267 106 евро. ■



Оркестр «Даугава» репетирует в отремонтированных помещениях на новых инструментах.

**ПЛЯЖНЫЙ ВОЛЕЙБОЛ**

**Разыграли первый этап городского первенства**

**Сергей Кузнецов**  
29 и 30 июня прошёл розыгрыш первого этапа чемпионата Даугавпилса по пляжному волейболу.

В субботу на песок Стропского пляжа вышли девушки, под моросящим дождём борьбу вели шесть пар. Участницы разыграли первый этап в один круг. Победительницами стали Анита Кравцевич и Кристина Жук, не проигравшие ни одного из пяти матчей. Второе место взяли Дарья Поварёшкина и Дарья Тарасенко. Тройку замкнули Анджелика Иванова и Кристина Литануице.

В мужском состязании в воскресенье приняло участие 12 пар. В полуфинальном стадионе сошлись Дмитрий Лавренов/ Сер-



Фото автора.

гей Николаев и Арвид Рибичий/ Максим Сергеев. Победителями вышли Лавренов/ Николаев – 2:0 (15:10, 15:3). Во втором полуфинале Виталий Цин-

не/ Эрик Воронько преодолели барьер к финалу в виде Яниса Скринды и Тома Швана – 2:1 (15:13, 12:15, 11:8). Третье место заняли Скринда/ Шван –

2:1 (12:15, 16:14, 11:8). В финале Цинне/ Воронько хватило двух сетов, чтобы стать победителями первого этапа – 2:0 (15:7, 15:3). ■

## ФУТБОЛ

## Во втором поединке с Эстонией снова победила Латвия

**Сергей Кузнецов**  
Второй раз в истории футбола Латвии и Эстонии состоялся турнир «Латвия-Эстония 100+». На футбольных полях двух стран прошло более ста матчей, в которых принимали участие команды всех возрастов, как мужские, так и женские. Во второй раз победу праздновала Латвия – 31,5:22,5.

Первые и единственные игры в таком стиле прошли 22 июня 2001 года, тогда победу тоже праздновала Латвия – 54:47.

Даугавпилс принимал три матча из множества игр, проводимых 29 июня. В гости к ВФС «Даугава» приехали футболисты из СК «Тарту». Первыми на поле вышли ребята 2002 г.р. В этом матче убедительной победы достигли юные даугавпилчане – 14:0.

Вторая игра – противостояние женских команд. Эстонский коллектив – участник высшей лиги страны, выиграв в прошлом сезоне первую лигу, дебютировал в элитном дивизионе. Однако пока чемпионат для девушек из Тарту проходит без побед. Возраст участниц разный: самой старшей – 22 года, младшим по 13 лет.

С даугавпилсской стороны на поле вышли подопечные Дениса Сарафанюка и Дмитрия Богданова. На протяжении года они собрали команду девушек и проводят с ними тре-



Фото автора.

нировки. В женском матче победа досталась более опытным гостям – 7:0.

Закрыв футбольный день в Даугавпилсе матч команд первой лиги (второй по силе чемпионат). СК «Тарту» играет в первой лиге Эстонии второй год. Основу команды составляют местные ребята. В прошлом сезоне команда добилась четвертого места и, по мнению тренера, получить такой же результат в этом сезоне было бы неплохо. Чемпионат – непредсказуем, порой команда выступает неровно. Может проиграть соперникам, у которых, казалось бы, точно должны были забрать очки, но в другой момент возьмут да и обыграют лидеров. В этот день гости оказались удачливее – 2:1.

В Салацгриве завершился традиционный футбольный фестиваль среди лучших шести юношеских клубов Латвии. За последние

три года воспитанники ВФС «Даугава» дважды выигрывали турнир и один раз становились вторыми. Даугавпилс представляли команды 2001, 2002, 2003 и 2004 г.р. К сожалению, этот сезон для ребят не сложился. Итог турнира – третье место.

Представитель команды Андрей Сипайло отметил, что хотелось выиграть и отстоять кубок, однако третье место не стоит рассматривать, как неудачу: «В любом случае, все ребята – молодцы, вели борьбу до последних минут, проявляли характер и волю к победе».

Отдельно поздравляем команду ребят 2003 г.р. (тренер Евгений Максимчук). В этой возрастной категории разыгрывался специальный приз – приглашение на Международный турнир в Берлине в мае следующего года. Подопечные Е.

Максимчука стали обладателями трофея.

Завершился кубок Балтии – 2013 по футболу среди сборных U17 и U19, проходивший в Финляндии. Обе сборные Латвии попали в тройку призеров. В заключительный день турнира сборная U17 проиграла сверстникам из Финляндии – 0:1, но команде в итоге удалось обойти сборные Литвы и Эстонии и занять второе место. Латвийскую сборную представляли воспитанники ВФС «Даугава» Илья Митрофанов, Вернер Залакс, Денис Иванов, Павел Лихолетов, а также даугавпилчанин Даниэль Яковлев, проходящий обучение в Италии.

Сборная U19 также заняла второе место на турнире, сыграв вничью с финнами – 2:2. Дмитрий Климашевич, Евгений Брагин, Денис Комаров, Никита Добратулин представляли в сборной ВФС «Даугава». ■

## БАСКЕТБОЛ

## Янис Тимма был выбран на драфте НБА

**Сергей Кузнецов**

В Бруклине прошла церемония выбора новых игроков НБА – драфт. Под 60-м номером «Гризли» из Мемфиса выбрали Яниса Тимму, игравшего в этом сезоне за «Вентспилс» в чемпионате Латвии.

Краславчанин стал третьим баскетболистом из Латвии, выбранным на драфте в НБА. Первым был Андрис Биедриньш в 2004 году, его под 11-м номером выбрали «воины» Голденстейта. В 2011 году под 42-м номером «Pacers» (Индиана) выбрали

Д. Бертрана, но позже молодой баскетболист был перенесен в Сан-Антонио «Spurs».

Первый латвиец, который выступал в НБА, – Гундар Ветра в сезоне 1992/1993 в составе «Timberwolves» (Миннесота) провел 13 матчей. ■

## СПИДВЕЙ

## После поражения в Гданьске «Локомотив» отходит на пятое место

В субботу в Пиле (Польша) Анджей Лебедев стартовал на первом финальном этапе чемпионата мира среди юниоров. В основной сетке заездов гонщик набрал 11 очков. В итоге вместе с К. Гомольским (Польша) в дополнительном заезде определяли, кому стоять на второй ступени пьедестала.

Поляк оказался удачливее. Анджей остался третьим. Гонку выиграл П. Дудек (Польша) – 14. Следующий этап пройдет в Великобритании.

В это же время Кястас Пуоджук и Максим Богданов выступали в Германии в финале чемпионата Европы среди пар. Латвийцы набрали 20 очков, ровно столько, сколько и сборная Украины. Дополнительный заезд за третье место выиграл А. Карпов, обогнав К. Пуоджука. Украина – на третьем месте, Латвия – на четвертом. М. Богданов – 11+2 (3,2\*,2,1\*,3,0), К. Пуоджук – 9+1 (0,3,0,2,2\*,2). Чемпионами стали М. Смоленский и К. Вулберт (Германия) – 26. На втором месте пара из Польши: С.

Улашек и Н. Косцюк – 23.

В очередном туре первой лиги чемпионата Польши по спидвею СК «Локомотив» уступил на выезде команде Гданьска «Рено Эдунке Выбжеже» – 39:50. Самыми результативными в составе «Локо» были Анджей Лебедев – 15, Роман Поважный – 11, Кястас Пуоджук – 8.

Й. Килмакорпи набрал – 3, М. Богданов – 1, В. Гируцкий – 1, Е. Костыгов – 0 очков.

После десяти гонок «Локомотив» находится на пятом месте, имея в активе 9 очков.

Домашнюю гонку с Гданьском также проиграл. 21 апреля в Даугавпилсе первенствовали гости – 46:44. ■

## РАЗВИТИЕ РЕГИОНА

## В Дагде – новая спортивная площадка

**Арис Упениекс**

В Дагде, около центра молодежных инициатив «Розы парка», открылась новая спортивная площадка. Она оборудована в ходе реализации первой очереди проекта самоуправления Дагдского края «Строительство многофункциональной спортивной площадки» в рамках мероприятия «Основные услуги для экономики и жителей» Латвийской программы развития села на 2007–2013 гг.

Как отметила координатор проектов самоуправления Алена Колесникова, популяризируя массовые мероприятия и организуя соревнования в масштабе Дагдского края, будут рекламировать спорт среди молодежи. Это, в свою очередь, пробудит интерес сельских детей, подростков и молодежи к занятиям активным спортом, чтобы продолжить спортивные традиции края.

На открытии площадки председатель краевой думы Сандра Вишкуре подчеркнула: «Это очень хорошо и красиво, что в

крае создан еще один новый объект, где сможет заниматься не только молодежь, но и взрослые, любой, кто интересуется летними или зимними видами спорта». Руководитель самоуправления сама охотно сыграет в баскетбол с молодежью. С. Вишкуре отметила, что в дальнейшем нужно стараться, чтобы на этой площадке проходили занятия спортом и соревнования, в рамках проекта также предусмотрено установить снаряды для уличной гимнастики.

Установлены четыре баскетбольные сетки, а зимой

желающие смогут использовать хоккейную площадку.

Руководитель отдела образования, культуры и спорта Мария Мицкевич выразила удовлетворение тем, что может гордиться еще одним ухоженным уголком в Дагдском крае, и выразила надежду, что развитие продолжится. Ее радует то, что молодежь будет больше заниматься спортом.

В Дагдском крае считают, что создание этой площадки – всего лишь начало, необходимо обратить внимание и на упорядочение спортивной инфра-



Фото www.dagda.lv

Открытие спортивной площадки.

структуры волостей. Как свидетельствует пример Сваринского спортзала, люди охотно занимаются спортом, если доступен

инвентарь, есть соответствующие помещения и площадки. Это подчеркнула также Сандра Вишкуре, отметив, что нужно искать

финансирование, молодежь должна предлагать идеи, а планировщики – думать о возможных проектах. ■

ОСНОВОПОЛОЖНИК КУБИЗМА						ОПЕРА ДЖ. ВЕРДИ	ОПОРНАЯ ЧАСТЬ ВАЛА	СОУС ФРАНЦУЗСКОЙ КУХНИ	НОЖКА ТУЗИКА										
УСЛУГА ПАРОМА	СУТЬ ВЗЯТКИ		ПРОМЫШЛЕННОСТЬ	ЧАСТЬ ТОКАРНОГО СТАНКА		БЛИЗКИЙ РОДСТВЕННИК					СВЕТИТ С ПОТОЛКА		ПАКЕТ, ТЮК						КРУТОЙ «БОРЩИК НАЛОГОВ»
						МЕСТО ОБИТАНИЯ ВИДА	РАСЧЕТНЫЙ ИСХОД	ЖЕНСКОЕ ИМЯ	ЗВУК ОТ СТРАДАНИЯ	ТОНКАЯ ОБОЛОЧКА ИЛИ ТОНКИЙ СЛОЙ									ОЗЕРО ...-КУЛЬ
	КАША ИЗ БЕТОНО-МЕШАЛКИ		ГОРЬКИЙ, КИСЛЫЙ, СОЛЁНЫЙ	УЧАСТНИЦА АНТИ-ВОЕННОГО ДВИЖЕН.								ДЛИННЫЙ ЯПОНСКИЙ МЕЧ	ЗАДЕРЖАНИЕ ПРЕСТУПНИКА						
						ХИМИЧЕСКИЙ ЭЛЕМЕНТ, МЕТАЛЛ					ПОМЕЩЕНИЕ В ШКОЛЕ	САНТЕХНИЧЕСКИЙ ПРИБОР							
	ГОРОД И РЕКА В РОССИИ, КОМИ		ЖИЗНЕННЫЕ ПРИНЦИПЫ				ЖИЛИЩЕ ЗВЕРЬКА				ИМЯ ПАСТЕРНАКА								
						НАГРАДА ...-ПРИ				БАТОНЧИК ДЛЯ НЕТОРМОЗЯЩИХ									
	ИЗВЕЩЕНИЕ ОТ БАНКА		«МЕЛОДИЯ» КОПЫТ	СПОРТИВНЫЙ СТИМУЛЯТОР							БОТАНИЧЕСКАЯ ПАРА К ТЫЧИНКЕ	СОКОЛ НА РЫБНОЙ ДИЕТЕ	КОМПОЗИТОР ... КРУТОЙ						
			БЕЗ НЕЕ ЖИЗНИ НЕТ		ИТАЛЬЯНСКИЙ ПОЭТ ... АЛИГЬЕРИ					И САЛО, И АГЕНТ									
БЕЗБИЛЕТНЫЙ ПАССАЖИР		КУСАЧЕЕ НАСЕКОМОЕ									«САМОВАР» НА РЕЛЬСАХ	СПЕЦОВКА ТРУДЯГИ	ФРАНЦУЗСКИЙ БАРХАТ	ЭТАП ГОНКИ					
СКАЧОК РИТМА В ДЖАЗЕ		ТРЕТЬ ОТ ТРЕХ										МЫЛЬНАЯ, НО НЕ ПЕНА							
АСТРОНОМИЧЕСК. ИНСТРУМЕНТ																			
ПЕРВОНАЧАЛА	СУПРУЖЕСКАЯ ПАРА ФИЗИКОВ		СУДАРЬ НА АНГЛИЙСКИЙ МАНЕР	САМАЯ БЫСТРАЯ ИЗ КОШЕК				ДОРОЖНЫЙ ЗНАК		ПИКА НА ВИНТОВКЕ	МОНТСЕРАТ С ОПЕРНОЙ СЦЕНЫ	РОДИЧ ПЕЛИКАНА	СТОЛИЦА, ГДЕ МНОГО АРМЯН						
	РИФМОВАННЫЕ СТРОКИ		СОЕДИНЯЕТ ТОЧКИ ДУГИ	ИМЯ РОСОМАХИ В ФИЛЬМЕ «ЛЮДИ ИКС»	УПАВШЕЕ С ВОЗУ	ТРЕЗВО СМОТРИТ НА ЖИЗНЬ	ЭКСПЛУАТАЦИЯ ОДЕЖДЫ					ВЗДОР, БЕССМЫСЛИЦА							
				ТОРГОВАЯ ПАЛАТКА				НОТНЫЙ, ПОЛЕВОЙ ИЛИ ДЕВИЧИЙ		И ПОДСТАВКА, И АКЦЕНТ	ВЯЗКАЯ СЛАДОСТЬ	ИНДУСМУДРЕЦ	СУПРУЖЕСКАЯ, ВИТАЯ						
	ВИД ГРАВЮРЫ НА МЕТАЛЛЕ	ИМЯ ВЕЛИКОГО КОМБИНАТОРА				ОБРЫВОК ТКАНИ					ШЕЛКОВАЯ ТКАНЬ								
					СПЕЦИАЛИСТ ПО СВЯЗИ					ЖИДКАЯ ПРИПРАВА									
	СПЛАВ ЖЕЛЕЗА С НИКЕЛЕМ	РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НА ВСЕХ				РЕЗКИЙ ПРЪЖОК ЦЕН					ВЫСОКОГОРНОЕ ОЗЕРО ФРАНЦИИ								
					«САМ С ЛОКОТОК, А ... КОРОТОК»					ФОРМА РЕЛЬЕФА									



**СУДОКУ ДЛЯ ВСЕХ**

**ЛЕГКАЯ**

7				8		6	
						9	2
		6				5	
4				3	1		
1		7		2			4
	9	7					5
	7			6			
2	5						
	3	4					1

**СРЕДНЕЙ СЛОЖНОСТИ**

8		4	1				
	6						3
2				4	6	1	
	2	5		6	1		
4							9
				5	2	6	1
			7	2	3		1
	5						8
					8	3	2

**ТРУДНАЯ**

		5		8			3	4
	9		2					1
	7	6			4			
				3			2	7
	4	2			9			
			8				4	1
7					1			5
4	5			7		9		

# ПРИЯТНОГО АППЕТИТА!

## Чем утолить жажду?

Летом в жару постоянно хочется пить. И реклама всегда наготове! «Не дай себе засохнуть!» Выбор различных газировок неограничен. На любой вкус и за любую цену, чаще всего высокую, причем не только в прямом, но и в переносном смысле, в смысле нанесения вреда здоровью.

Кто сказал, что сладкие газировки утоляют жажду? Скорее, наоборот, они её провоцируют. Но производителю и продавцу от этого прямая выгода: чем больше вы покупаете, пьёте, тем больше их доход. А какая польза вам? Никакой...

Стоматологи давно бьют тревогу — зубная эмаль под действием газированной воды разрушается, и наши зубы лишаются естественной защиты, начинают остро реагировать на горячее, холодное, сладкое, кислое... В итоге неутешительный диагноз — кариес.

Правда, реклама советует жевать резинку, покупать дорожные зубные пасты. Это естественно, они тоже хотят есть хлеб с икрой. Но не за ваш же счёт?!

Газированные напитки противопоказаны людям, имеющим склонность к диабету и ожирению. Вроде бы вы не едите, а пьёте,



но если обратить внимание на этикетку, газировки весьма калорийны, и эти калории, легко усваиваясь, откладываются в жир.

Газировку нельзя пить и людям, страдающим гастритами, повышенной кислотностью, не говоря уже о язвенниках, из-за содержания в газированных напитках углекислого газа.

А ещё как вы относитесь к метеоризму? Обильному выделению газов? Углекислый газ как раз и провоцирует это явление.

Если же вы всё-таки пьёте газировку, то не пейте её натошак. Ограничивайтесь одной литровой бутылкой в день. Внимательно читайте этикетку. Во многих газировках содержится кофеин, нагружать

которым сердце в жару нежелательно.

Особенно осторожно такие напитки нужно давать детям. Если кофеин, содержащийся в чае, действует мягко, действительно утоляет жажду и помогает поддерживать тонус в жару, кофеин из газировок можно сравнить с кнутом. Он подстёгивает организм на короткое время, последствия же его ударной дозы ещё недостаточно изучены. И специалисты рекомендуют пользоваться при употреблении газировок специальной соломинкой для напитков.

А ведь на Руси всегда был напиток, который не только утолял жажду, но и положительно влиял на здоровье. О чём это я? Да о квасе,

простом русском квасе. Но тоже не о бутылочном, а о приготовленном собственноручно. Его приготовление займёт не так много времени, а польза будет реальной и для здоровья, и для кошелечка.

Из чего только раньше не варили на Руси квас! Из клюквы, груши, яблок, смородины, гречихи, добавляя пряности, травы и коренья. Квасу русскому не менее тысячи лет. Сохранилось около 150 рецептов старинной варки кваса. Но не все из них можно приготовить в современных домашних условиях. Наши бабушки использовали наиболее простые и дающие вкусный полезный напиток как для питья, так и для окрошки и других холодных блюд. И так...

## Холодные супы

### ТОМАТНЫЙ СУП-ПЮРЕ ГАСПАЧО

4 средних помидора, огурец среднего размера, корень сельдерея, сладкий перец (зеленый, желтый), растительное масло, укроп, соль.

#### Приготовление:

1. Вымойте овощи, обсушите. Перец очистите от семян, с огурца срежьте кожицу, корень сельдерея тоже очистите, нарежьте все кубиками.
2. Томаты обдайте кипятком, снимите кожицу и нарежьте, максимально сохраняя сок.
3. Нарезанные помидоры положите в блендер, добавьте измельченные огурец, сельдерея и перец. Влейте растительное масла (выбирайте на свой вкус — оливковое, подсолнечное, кукурузное) и измельчите до консистенции пюре.
4. Разлейте по порционным тарелкам, посолите по вкусу, сверху посыпьте измельченным укропом и кубиками перца и огурца. Можно добавить немного сметаны.

### БОЛГАРСКИЙ СУП ТАРАТОР

1 л кефира, 1/2 ст. грецких орехов, пучок укропа, 3 зубка чеснока, 3 огурца, соль, черный молотый перец, 4 ст. л. растительного масла.

#### Приготовление:

1. Свежие огурцы вымойте, мелко нарежьте или натрите на крупной терке. Если кожица жесткая или горчит, срежьте ее.
2. Предварительно максимально охладите кипящую воду (около литра).
3. Кефир влейте в блендер, добавьте растительное масло, очищенный чеснок, посолите, поперчите по вкусу.
4. Взбейте в однородную кремообразную массу.
5. Приготовленное пюре разведите ледяной водой — добавляйте столько, сколько посчитаете нужным.
6. Зелень измельчите, орехи подробите, чтобы были небольшие кусочки.
7. В порционные тарелки разложите нарезанные огурцы и зелень, залейте холодным супом.
8. Перед подачей посыпьте измельченными орехами.
9. Суп получится сытнее, если добавить кусочки отварного мяса.

### ЛЕТНИЙ СВЕКОЛЬНИК

1 л кефира, огурец, свекла, 2-3 яйца, редис, укроп, зеленый лук, сметана, уксус, соль.

#### Приготовление:

1. Свеклу вымойте и сварите. Также сварите вкрутую яйца. Дайте остыть.
2. Очищенную свеклу натрите на крупной терке, выложите в кастрюлю и залейте кефиром. Если семья любит жидкие блюда, разведите кефир холодной кипяченой водой.
3. Огурец нарежьте длинными небольшими кусочками. Зеленый лук и укроп измельчите, перемешайте с огурцом.
4. Зеленую массу добавьте в кефирную, посолите, перемешайте и поставьте в холодильник.
5. Подавайте свекольник в глубоких тарелках, заправив сметаной и положив половинки яйца, кружочки редиса и веточки укропа.
6. Также можно яйца измельчить и сразу добавить в борщ.

### ОКРОШКА НА КВАСЕ

300 г вареной колбасы, 5 яиц, 4 картофелины, 200-300 г редиса, 3 луковицы, 3-4 огурца, зеленый лук, укроп, квас, сметана, хрен столовый, соль.

#### Приготовление:

1. Целый картофель и яйца сварите, овощи и зелень вымойте.
2. Остывшие картофель и яйца, а также колбасу нарежьте кусочками, редис — тонкими кружочками, а огурцы — полукружочками.
3. Зеленый лук, репчатый лук и укроп измельчите. Перемешайте все ингредиенты, но не солите! Поставьте основу для окрошки в холодильник.



### КВАС ПРОСТОЙ

#### Вам потребуется:

500 г ржаных сухарей, сахар по вкусу, 3,5 л воды, маленькая пачка дрожжей, горсть изюма без косточек.

#### Способ приготовления:

Сухари должны быть хорошо просушены в духовке. Залить их кипятком на 4-5 часов. Процедить, добавить дрожжи и сахар, прикрыть марлей сложенной в 2-4 слоя, и оставить на кухне на ночь. Процедить, разлить по бутылкам, в каждую добавить хорошо промытый изюм. Закупорить и поставить в холодильник. Через двое-трое суток квас можно пить.

### КВАС ЛИМОННЫЙ

#### Вам потребуется:

5 л воды, 600 г лимонов, 600 г сахара, 25 г прессованных дрожжей, 1 горсть изюма без косточек.

#### Способ приготовления:

Лимоны вымыть, разрезать на дольки, залить водой и довести до кипения. Охладить. Добавить дрожжи, предварительно разведенные теплой кипяченой водой, сахар, изюм. Оставить бродить.

Квас можно сделать более темным, похожим на магазинный, если его подкрасить жженкой. На бабушкину чугунную сковороду положить сахарный песок и налить немного воды. Нагреть, пока масса не станет коричневой. Помешать, растворяя сахар. Процедить.

### КВАС ЯБЛОЧНЫЙ

#### Вам потребуется:

5 л воды, 1 кг яблок, желательно твердого сорта, сахар по вкусу 50 г дрожжей, 3 г лимонной кислоты.

#### Способ приготовления:

Яблоки промыть, удалить сердцевину, нарезать дольками, залить водой, довести до кипения. Настаивать 4 часа. Процедить. Добавить разведенные в теплой кипяченой воде дрожжи, сахар, лимонную кислоту и оставить для брожения.

Кроме кваса, летом приятно и полезно пить компоты из фруктов.

### КОМПОТ ИЗ ВИШНИ И АБРИКОСОВ

Вам понадобится: 250 г вишни, 250 г абрикосов, 1-1,5 стакана сахара, 4-5 стаканов воды.

#### Способ приготовления:

Вишню и абрикосы промыть, удалить косточки. Положить в эмалированную кастрюлю сахар, добавить немного кипяченой воды и помешивать, пока сахар не растворится. Поставить на огонь, довести до кипения, положить приготовленные вишню и абрикосы. Как только закипит, убавить огонь, варить 10 минут. Снять, прикрыть крышкой и остудить.

### КОМПОТ ИЗ ЯБЛОК И ГРУШ С КРАСНОЙ СМОРОДИНОЙ

Вам понадобится: 4-5 л воды, 3 стакана сахара, 250 г яблок, 250 г груш, 300 г красной смородины.

#### Способ приготовления:

Из промытых яблок и груш удалить сердцевину, разрезать их на дольки. У смородины удалить все веточки и хвостики. Приготовить сахарный сироп и в горячий сироп положить сначала яблоки и груши, когда закипит повторно, добавить красную смородину. Варить 10 минут. Охладить под крышкой.

### СИНЬОРА «ВИШНЯ»

Вам понадобится: небольшое количество свежей вишни, 1/2 стакана вишневого сока, 1/2 стакана воды.

#### Способ приготовления:

Перемешайте сок с водой. В форму для льда положите целую вишню, можно без косточки, залейте смесью вишневого сока и воды, заморозьте. Кладите кубик на стакан минеральной воды, лучше без газа.

### КОКТЕЙЛЬ МОЛОЧНО-ЛИМОННЫЙ

Вам понадобится: 1 стакан охлажденного кипяченого молока, сок 1 лимона, 1 желток, 1 чайная ложка ванильного сахара, 1 чайная ложка сахарной пудры.

#### Способ приготовления:

Все продукты, осторожно помешивая, вводить один за другим, смешать и взбить венчиком. Перелить в стаканы и ненадолго поставить в холодильник.

## ДОМАШНИЙ АДВОКАТ

На вопросы читателей отвечает юрист Вячеслав Ратник. Звоните по тел. 65425553, моб. 29342210 каждую среду с 9.00 до 11.00. Вячеслав Ратник – юрист-консульт (юридическое обслуживание юридических и физических лиц, составление договоров, судебных исков, консультации, нотариальное заверение переводов, приватизация квартир, регистрация недвижимой собственности в ЗК, представительство интересов в суде), ведет прием по адресу: ул. Имантас, 51 (вход со стороны ул. Михозлса). Тел. 65413202, моб. тел. 26811561 – по рабочим дням с 9.00 до 17.30.



– Во время свадьбы с территории одного отеля были запущены латерны (летающие китайские фонарики). Они упали на соседний участок и вызвали пожар, в котором сгорели хозпостройки и их содержимое. Кто в этом виноват, и с кого требовать компенсацию?

– По факту возгорания должно быть возбуждено уголовное дело и в процессе расследования должны быть установлены виновные лица, с которых вы сможете потребовать возмещения причиненного вам ущерба.

– У меня есть возможность вступить в наследство на квартиру, но за ней числятся долги – более тысячи латов. Перейдут ли эти долги от прежнего хозяина ко мне при вступлении в наследство?

– Приняв наследство, вы перенимаете не только имущество, но и обязательства умершего. Соответственно, получив в собственность квартиру, вам придется рассчитаться и по долгам за коммунальные платежи. Здесь важно оценить реальную стоимость квартиры и соотнести с задолженностью по коммунальным платежам, решить, стоит принимать наследство или нет.

– Суд обязал соседа, построившего на моей земле хозпостройки, снести их. Сосед данное решение исполнять не

торопится и уже более года тянет со сносом построек. Как мне ускорить процесс?

– Вы можете получить исполнительный лист и обратиться к судебному исполнителю, который в свою очередь организует работы, связанные со сносом построек, и взыскание стоимости этих работ с вашего соседа.

– Нужно ли иметь водительское удостоверение на управление самодельным трактором?

– Да, нужно. В противном случае лицо, управляющее транспортным средством без прав, будет привлечено к административной ответственности.

– Я собираюсь, согласно договору дарения, оставить в собственность внуку принадлежащий мне дом. С какого момента внук станет его собственником? С момента подписания договора или с момента моей смерти?

– Получив в дар дом, ваш внук имеет полное право закрепить права собственности в ЗК и стать полноправным собственником. В договоре дарения за вами можно предусмотреть право пожизненного пользования вышеупомянутым домом, а также установить запрет на его отчуждение и обременение без вашего письменного согласия.

Подготовил  
Артём Дубовиков.

## РЕКЛАМА и ОБЪЯВЛЕНИЯ

6 июля 2013 года в Даугавпилсе, ул. Циетокшня, 11/13, в Латгальском центре здоровья семьи  
Запись по тел. 67295066.  
будет консультировать врач клиники лазерной пластики, детский и пластический хирург Валдис Гилис.  
**СКИДКА НА ИНЪЕКЦИИ DYSPORT:**  
~~125 Ls~~ **90 латов** (одна зона лица).

SIA "LATVIJAS GAJA"  
**ЗАКУПАЕТ**  
Крупный рогатый скот, молодой овец, лошадей  
Весы. Оплата сразу  
Тел. 28761515

**ПОКУПАЮТ**  
● лошадь хорошую рабочую, спокойную. Тел. 29905222.

**ПРОДАЮТ**  
● автомобиль DACIA LOGAN 2007 г., цв. синий, дв. 1,4 газ-бензин, пробег 44 000 км, ТО 05.2014 г., 5 КПП, 1 хозяин, цена 2100 латов. Тел. 22430818.  
● автомобиль ŠKODA OCTAVIA 2006 г/в., универсал, 1,6 бензин, ТО 07.06.2014 г., фаркоп. Тел. 26723301.  
● кирпич силикатный – 300 штук. Тел. 22341474.  
● "Panasonic" 54 см. Тел. 28451855.  
● стенку мебельную, размер 3,90x2,20 б/у, из 3-х частей, с антресолю, цв. коричневый, в отличном состоянии, цена договорная. Тел. 29569545.  
● триммер бензиновый 2,8 кВт с комплектом. Новый. Цена 70 Ls. Тел. 26151316.  
● хмель – 6,5 кг. Тел. 22341474.  
● курочку-наседку с 7-ю цыплятами. Даугавпилс. Тел. 26001135.  
● телку стельную. Тел. 26800575.

**ЖИВОТНЫЕ РАЗНОЕ**  
● отдам в хорошие руки домашних котят (белый с рыжим хвостиком, рыжий с белыми пятнышками, черный с белыми лапками, белый с черными пятнышками). Кушают сами. Тел. 28450590 после 18:00.  
● пропала собачка 24 мая в р-не Форштадта. Терьерчик, черная, маленькая, без хвостика, уши стоят. Может кто знает у кого появилась такая. Тел. 29956425.

В четверг, 4 июля, в продаже МОЛОДЫЕ КУРОЧКИ, (ПОДРОШЕННЫЕ ЦЫПЛЯТА, ПЕТУШКИ, ГУСЯТА, УТЯТА, БРОЙЛЕРЫ, ПЕРЕПЕЛКИ НА ЗАКАЗ).  
Тел. 29142247, 64633875.  
Шпоги - 8:00 Шедере - 12:40  
Дубна - 8:10 Шишково - 12:55  
Калупе - 8:25 Медуми - 13:10  
Вабале - 8:40 Демене 13:35  
Ницгале - 9:00 Кумбули - 13:50  
Ружи - 9:15 Силене - 14:05  
Ликсна - 9:30 Салиене - 14:25  
Даугавпилс - 10:00 Червонка - 14:35  
Рандене - 11:00 Скрудалиена - 14:45  
Свенте - 11:15 Мирный - 15:00  
Илуксте - 11:30 Крауя - 15:30  
Дольная - 11:55 Науене - 15:40  
Двиете - 12:10 Малинова - 15:50  
Эглайне - 12:30 Вишки - 16:00

OOO «Lauku Miesnieks»  
**ЗАКУПАЕТ**  
домашний скот  
Высокие цены.  
Оплата сразу. Весы.  
Тел. 20207132

SIA „AIBI”  
**ЗАКУПАЕТ**  
Крупный рогатый скот, молодой овец, лошадей, свиней,  
Хорошие цены.  
Оплата сразу. Весы.  
26142514 ☎ 20238990

**НЕДВИЖИМОСТЬ**  
● покупают землю с лесом или с/х землю от 5 га для посадки леса, можно без обмера, насл. и ЗК. Тел. 29888098.  
● продают 1-комнатную квартиру в Медуми, у озера, идеальное место для проживания и отдыха, коммунальные платежи невысокие. Тел. 26057643.  
● продают 2-комнатную квартиру на НС, 4 этаж, "хрущевка", к-ты проходные, неугловая, с балконом, цена договорная. Тел. 28869484.  
● продают гараж в кооперативе "Mašīnbūvētājs". Тел. 28715813.  
● продаю землю 5,2 га в Малиновской волости, есть лес, подъезд хороший. Тел. 26240720, 65471466.

## КРИМИНАЛ



### Во время пожара в бане погиб мужчина

В пожаре в бане в Амбельской волости Даугавпилсского края в пятницу погиб 66-летний мужчина, сообщает Государственная пожарно-спасательная служба.

Вызов поступил в 22.43, площадь пожара составляла 20 кв. метров. В пожаре погиб мужчина. Причину возгорания выясняет полиция.

### Преступник похитил из автомашины сумку и расплатился чужой кредиткой

24 июня в 11.15 неустановленный злоумышленник в Екабпилсе совершил похищение при помощи банковской карты, которая ранее была похищена.

Как сообщили в Видземском региональном управлении полиции, в тот же день, только около 8.00, из незапертой автомашины Volkswagen Sharan неизвестный преступник украл сумку, в которой находились различные вещи и документы. Среди прочего там была банковская карта, принадлежащая 39-летней женщине.

Когда потерпевшая хватилась пропажи, выяснилось, что преступник уже использовал карту и с ее помощью закупился в магазине Supernetto.

По факту случившегося начат уголовный процесс. Идет следствие.

### В этом году в Латвии на рабочем месте погибли 15 человек

В результате несчастных случаев на работе в Латвии в этом году погибли 15 рабочих, 92 получили тяжелые травмы, еще пятеро были найдены мертвыми на рабочем месте, возможно, они умерли естественной смертью, сообщили BNS в Госинспекции по труду (ГИТ).

За первые шесть месяцев прошлого года на рабочем месте погибли 20 рабочих, тяжелые травмы получили 108. Наиболее распространенные травмы, полученные на рабочем месте – переломы рук и ног, ушибы головы при падении.



### ПРАВИЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ НА ПРЕДЫДУЩИЙ СКАНВОРД

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ.** Социализм. Инверсия. Танго. Гиг. Манго. Сыр. Наяда. Скорбь. Задача. Духота. Плитка. Скудо. Рыбы. Сера. Плач. Ром. Опека. Лань. Немота. Похлббка. Набир. Додж. Зигзаг. Оба. Цак. Циник. Карло. Изба. Ами. Лев. Мумиё. Охота. Корова. Килт. Токио. Удой. Аноа. Том. Змей. Буерист.  
**ПО ВЕРТИКАЛИ.** Транзистор. Дециметр. Джулеп. Динамика. Корж. Опах. Клёкот. Истина. Лоза. Кворум. Лентяй. Буг. Ход. Зерновоз. Зоосад. Рулада. Тайм. Усы. Гнома. Огрех. Кай. Осыпь. Ильин. Нуга. Лоб. Сапсан. Бештау. Ермак. Лечебница. Офир. Сонар. Таро. Дока. Бук. Отшиб. Якорь. Арма. Радикулит.

Следите за нами:   
**Twitter @LatgalesLaiks**  
Новости! Читайте в номере! Не проходите мимо!

**ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПУБЛИКУЕТСЯ БЕСПЛАТНО:**  
▶ если объявление написано разборчиво (желательно печатными буквами) на вырезанном из газеты бланке и содержит не более 125 знаков (одна клеточка – для одного печатного знака, включая пробелы между словами);  
▶ если объявление на бланке подается в одну рубрику и содержит информацию об одном предмете купли, продажи, обмена и т.д.;  
▶ если объявление связано с поиском постоянного места работы, перепиской или знакомством.  
**ВНИМАНИЕ !!!**  
• Объявление должно начинаться с указания конкретного объекта купли-продажи, обмена.  
• В рубрику "Знакомства" объявления с указанием домашнего адреса или телефона принимаются при предъявлении документа, удостоверяющего личность.  
• Объявления на поддельных бланках не публикуются!

Все объявления фирм – коммерческие. Если вас не устраивают ограничения, накладываемые на объявления в рубрике, вы можете подать рекламу на любую площадь (различные виды товаров, различные услуги, длинный текст).

**КОММЕРЧЕСКИМИ СЧИТАЮТСЯ ОБЪЯВЛЕНИЯ:**  
▶ не касающиеся частной жизни;  
▶ связанные с бизнесом, работой (за исключением поиска постоянного места работы), предложением любых услуг, куплей-продажей товаров (более одной вещи одного наименования), сырья, материалов, в т.ч. леса, сельхозпродуктов, стройматериалов, если их количество не оговаривается;  
▶ о купле-продаже средств производства: грузовых и специальных автомобилей, компьютерной техники (кроме игровых приставок), принтеров, телефаксов, всех станков и оборудования, офисной мебели, сейфов даже в одиночном экземпляре;  
▶ о сдаче в аренду помещений под офис и производство, о продаже лекарств, о купле-продаже приватизационных сертификатов и др. ценных бумаг;  
▶ с ссылками на интернет-сайты.

**ВНИМАНИЕ !!!**  
• Редакция откажет в публикации объявлений о купле-продаже документов, оружия (кроме спортивного), наркотиков, объявлений, дискредитирующих физических и юридических лиц, и с просьбой выслать деньги по указанному адресу.  
• Редакция оставляет за собой право редактировать текст объявлений.  
• Объявления на поддельных бланках не публикуются!  
• Бланки без срока годности не принимаются.

Для публикации в газете **ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС**  
**БЕСПЛАТНОЕ ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ** нужную рубрику-зачеркнуть

недвижимость	авто/мото	сельхозтехника	домашние животные
сельхозпродукция	ищу работу	знакомства	разное

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
1																									
2																									
3																									
4																									
5																									

Бланк годен в июле/августе

www.latgaleslaiks.lv ул. Саулес, 71б, Даугавпилс, LV-5491 www.latgaleslaiks.lv  
тел./факс 65423483 (реклама), 65422134 (частные объявления)